

Prüfungsstellen/Behörden
Staatliche Prüfungen für Übersetzerinnen und Übersetzer und Dolmetscherinnen und Dolmetscher
und Gebärdendolmetscherinnen und Dolmetscher

25.07.2010

Land	Prüfungsstelle	Beeidigende Stelle		
Baden-Württemberg	<p>Regierungspräsidium Karlsruhe Referat 76 - Berufliche Schulen Prüfungsstelle für Übersetzer und Dolmetscher Hebelstr. 2, 76133 Karlsruhe</p> <p>Telefon: (0721) 926 4663 Fax: (0721) 933 40270</p> <p>Internet: www.rp-karlsruhe.de</p> <p>Vorsitzende des Prüfungsausschusses: Frau Barbara Ware-Thürwächter Telefon: (0721) 926 4235 E-Mail: Barbara.Ware-Thuerwaechter@rpk.bwl.de</p>	<p>Meldetermin: 15.03. schriftl.: Mai/Juni (Kl.) mdl.: Oktober</p> <p>Ü = 350,00 € D = 300,00 € Ü/D = 400,00 € GW = 200,00 €</p> <p>BA = 51,00 €</p>	Landgericht des jeweiligen Wohnsitzes	
Bayern	<p>Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus Staatliche Prüfungsstelle für Übersetzer und Dolmetscher 80327 München Mitarbeiterin: Frau Stephanie Weiser Telefon: (089) 2186 2742 Fax: (089) 2186 3742 E-Mail: Stephanie.Weiser@stmuk.bayern.de Internet: www.km.bayern.de/km/schule/schularten/dolmetscher</p> <p>Vorsitzender des Prüfungsausschusses Referent: Herr Günter Liebl</p>	<p>Meldefrist: 01.10.-15.01.</p> <p>schriftl.: Mai mdl.: ab Juli</p> <p>Ü = 350,00 € +150,00 € f. 2. FG Ü/D = ab 430,00 € + 150,00 € f. 2. FG BA = 75,00 €</p> <p>*wird nicht jedes Jahr geprüft (vgl. § 2 Abs. 1 Satz 2 ÜDPO)</p>	Landgericht des jeweiligen Wohnsitzes	
Berlin	<p>Senatsverwaltung für Bildung, Wissenschaft und Forschung Staatliches Prüfungsamt für Übersetzer Berlin Otto-Braun-Straße 27 10178 Berlin</p> <p>Sachbearbeiterin: Frau Heidi Schießler Telefon: (030) 90227 5266 Fax: (030) 90227 6103 E-Mail: Heidi.Schiesser@senbwf.berlin.de Internet: www.berlin.de/sen/bwf</p> <p>Vorsitzende des Prüfungsausschusses:</p>	<p>Arabisch Bulgarisch Englisch Französisch Italienisch Kroatisch Neugriechisch Persisch Polnisch Portugiesisch Rumänisch Russisch</p>	<p>Meldetermin: (Bewerbungsfrist) 01.07.-31.08.</p> <p>schriftl. Okt./Nov. (Kl.) Dez.-März (HA) mdl. April-Juni</p> <p>Ü = 300,00 € BA = 50,00 €</p>	Landgericht des Wohnsitzes

	<p>Frau Dagmar Klein Telefon: (030) 90227 5440 Fax: (030) 90227 6102 E-Mail: Dagmar.Klein@senbwf.berlin.de</p>	<p>Serbisch Slowakisch Spanisch Tschechisch Türkisch Ungarisch Weißrussisch</p>		
Bremen	<p>Staatliches Prüfungsamt für Dolmetscher und Übersetzer Doventorscontrescarpe 172, Block A 28195 Bremen Sachbearbeiterin: Frau Ilse Meyer-Plecher Telefon: (0421) 3615 813 Fax: (0421) 3617 080 E-Mail: 301@bildung.bremen.de Internet: www.erwachsenenschule.de Referent: Herr Lübckemann SL der Erwachsenenenschule Bremen Telefon: (0421) 3613 653</p>	<p>Englisch Französisch Spanisch</p>	<p>Meldung: 01.09. schriftl.: Dez. (HA) Jan./Febr. (KI.) mdl. März/April</p> <p>Ü = 311,00 € D = 311,00 € BA = 35,00 €</p>	<p>Der Senator für Justiz (Landgericht)</p>
Hessen	<p>Amt für Lehrerausbildung - Staatliche Prüfungen Rheinstr. 95 64295 Darmstadt Sachbearbeiterin: Frau Britta Zinnel Telefon: (06151) 3682 550 Fax: (06151) 3682 551 E-Mail: b.zinnel@afl.hess.de Internet: www.afl.bildung.hessen.de</p> <p>Ansprechpartnerinnen für: Frau Rowitha Kastirke Telefon: (06151) 3682 553 E-Mail: r.kastirke@afl.hessen.de</p> <p>Frau Claudia Spatz Telefon: (06151) 3682 565 E-Mail: claudia.spatz@afl.hessen.de</p>	<p>Albanisch*, Armenisch* Estnisch*, Georgisch*, Lettisch*, Portugiesisch*, Rumänisch*, Slowenisch*, Tschechisch*</p> <p>Arabisch, Bosnisch, Chinesisch, Englisch, Französisch, Hebräisch Indonesisch*, Italienisch, Japanisch*, Koreanisch*, Kroatisch, Kurmanci*, Litauisch*, Neugriechisch, Persisch*, Polnisch, Russisch, Serbisch, Spanisch, Thailändisch*, Türkisch Ukrainisch*</p>	<p>*Prüfung max. einmal im Jahr Meldetermin: 15.11.</p> <p>Meldetermin: 15.05. schriftl. Juni (HA); Sept. (KI.) mdl.: Nov.</p> <p>Meldetermin: 15.11. schriftl. Dez. (HA); März (KI.) mdl.: Mai</p> <p>Ü = 385,00 € D = 305,00 € BA = 50,00 € (Verrechnung)</p>	<p>Landgericht des jeweiligen Wohnsitzes</p>

	<p>Frau Elke Menges Telefon: (06151) 3682 555 E-Mail: e.menges@afl.hessen.de</p> <p>Leiterin: Frau Gerdi Schröder Telefon: (06151) 3682 552 E-Mail: g.schroeder@afl.hessen.de</p>	Gebärdensprache		
Hamburg	<p>Behörde für Inneres Amt für Innere Verwaltung und Planung Allgemeine Grundsatz- und Rechtsangelegenheiten/ Vereidigung von Dolmetschern und Übersetzern A 243 Johanniswall 4 20095 Hamburg Sachbearbeiter: Herr Björn Foresta Telefon: (040) 428 39 4898 Telefon: (400) 428 39 3818 (Mo-Fr v. 09-12 Uhr) Fax: (040) 428 39 3809 E-Fax: (040) 427 93 9135 E-Mail: Bjoern.Foresta@bfi-a.hamburg.de</p> <p>E-Mail: dolmetscher@bfi-a.hamburg.de Internet:www.hamburg.de/dolmetscher Referent: Herr Gerlemann Telefon: (040) 428 39 3760 Fax: (040) 428 39 3809</p>	<p>grundsätzlich Prüfung aller Sprachen; Voraussetzungen für die Durchführung eines Eignungsfeststellungsverfahrens:</p> <p>mindestens drei Bewerber mit 1. Wohnsitz in Hamburg oder in den anliegenden Landkreisen (sog. Metropolregion, vgl. § 1 HmbDolmVO i.V.m. § 1 Abs. 1 Nr. 4 HmbDolmG)</p>	<p>keine festen Prüfungs- und Meldetermine drei Verfahren:</p> <p>1. Eignungsfeststellungsverfahren gem. § 5 HmbDolmVO Antragsgebühr 32 €, zusätzlich: D/Ü = 648 € D = 344 € Ü = 550 €</p> <p>2. verkürztes Eignungsfeststellungs- verfahren gem. § 8 HmbDolmVO Antragsgebühr 50 - 200 €, zusätzlich: D/Ü = 324 € D = 216 € Ü = 216 €</p> <p>3. Anerkennungsverfahren Gem. § 12 HmbDolmVO Antragsgebühr 100 - 500 €</p>	Behörde für Inneres
KMK	<p>Sekretariat der Kultusministerkonferenz Referat Berufliche Bildung Postfach 2240 Lennéstr. 6, 53113 Bonn Sachbearbeiterin: Frau Margit Hinterkeuser Telefon: (0228) 501 684 Fax: (0228) 501 777 E-Mail: m.hinterkeuser@kmk.org. E-Mail: berufsbildung@kmk.org. Internet:www.kmk.org.</p>			
Mecklenburg-Vorpommern	<p>Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur M-V Institut für Qualitätsentwicklung Prüfungsamt für Dolmetscher und Übersetzer im Lehrerprüfungsamt Möllner Str. 12, 18109 Rostock</p>	<p>Dänisch Englisch Finnisch Französisch Italienisch</p>	<p>Meldung: 15.08.-15.09. schriftl.: Febr. (Kl.) mdl.: April/Mai</p>	Landgericht des jeweiligen Wohnsitzes

	<p>Vorsitzende des Prüfungsausschusses: Frau Petra Delf Telefon: (0381) 498 5950 Fax: (0381) 498 5955 E-Mail: p.delf@iq.bm.mv-regierung.de</p> <p>Sachbearbeitung: Herr Hans-Heinrich Pohl Telefon: (0381) 498 5952 Fax: (0381) 498 5955 E-Mail: h.pohl@iq.bm.mv-regierung.de</p>	<p>Polnisch Russisch Spanisch Schwedisch</p>	<p>D = 292,00 € Ü = 400,00 € Ü/D = 490,00 € BA = 40,00 €</p>	
Rheinland-Pfalz	<p>Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Jugend und Kultur Rheinland-Pfalz Abt. 2, Landesprüfungsamt für das Lehramt an Schulen Mittlere Bleiche 61 55116 Mainz Sachbearbeiterin: Frau Andrea Kuhl Telefon: (06131) 164534 Fax Landesprüfungsamt: (06131) 164579 E-Mail: Andrea.Kuhl@mbwjk.rlp.de Inernet: www.mbwjk.rlp.de (s. unter "Bildung" und "Schuldienst und Lehrerberuf")</p> <p>Leitender Beauftragter: OStD Herr Siegfried Theiß Telefon: (06131) 164528 E-Mail: Siegfried.Theiss@mbwjk.rlp.de</p>	<p>Nur Wiederholungsprüfungen</p> <p>Arabisch Chinesisch Finnisch Japanisch Neugriechisch Niederländisch Russisch</p>	<p>z.Z. keine Prüfungsmeldung möglich, Näheres im Amt erfragen oder im Internet</p>	<p>Landgericht des jeweiligen Wohnsitzes</p>
Saarland	<p>Prüfungsamt für Übersetzer und Dolmetscher beim Ministerium für Bildung, Kultur und Wissenschaft Hohenzollernstr. 60 66117 Saarbrücken Sachbearbeiterin: Frau Petra Müller Telefon: (0681) 927 1416 Fax: (0681) 927 1411 E-Mail: p.mueller@bildung.saarland.de</p> <p>Prüfungsvorsitzender: Regierungsschuldirektor Gerd Krämer Telefon: (0681) 501 7274 Fax: (0681) 501 7500 E-Mail: g.kraemer@bildung.saarland.de</p>	<p>Englisch Französisch Italienisch Russisch Spanisch Türkisch</p>	<p>Meldung: 01.10. schriftl. Febr./März (Kl.) mdl.: Mai/Juni</p> <p>Ü = 286,00 € D = 270,00 € Ü/D = 332,00 €</p>	<p>Landgericht des jeweiligen Wohnsitzes</p>
Sachsen	<p>Sächsische Bildungsagentur Regionalstelle Leipzig Referat 52, Dolmetscherprüfungen</p>	<p>Amharisch Tschechisch Arabisch Ukrainisch</p>	<p>Meldung: 31.03. schriftl.: Mai/Juni</p>	<p>Landgericht des jeweiligen Wohnsitzes</p>

	<p>Nonnenstr. 17 A, 04220 Leipzig Sachbearbeiterin: Bärbel Reichelt Telefon: (0341) 4945 944 Fax: (0341) 4945 958 E-Mail: baerbel.reichelt@sbal.smk.sachsen.de Internet: www.sba-leipzig.de Referentin: Frau Christine Engelbrecht-Mintschev Telefon: (0341) 4945 945 E-Mail: christine.engelbrecht-mintschev@sbal.smk.sachsen.de</p> <p>Sächsisches Staatsministerium für Kultus Frau Sigrid Berndt Telefon: (0351) 564 2934 Fax: (0351) 564 2888 E-Mail: sigrid.berndt@smk.sachsen.de</p>	<p>Bosnisch Ungarisch Bulgarisch Vietnamesisch Chinesisch Englisch Französisch Italienisch Kroatisch Mongolisch Polnisch Portugiesisch Rumänisch Russisch Serbisch Spanisch</p>	<p>mdl. Sept./Nov.</p> <p>Ü = 250,00 € + 65,00 f. 2. FG D = 100,00 € Ü/D = 300,00 € + 85,00 f. 2. FG BA = 50,00 € GW = 60,00 - 200,00 €</p>	
Sachsen-Anhalt	<p>Kultusministerium des Landes Sachsen-Anhalt Referat 32 Angelegenheiten Dolmetscher und Übersetzer Turmschanzenstr. 32 39114 Magdeburg oder Postfach 3765 39012 Magdeburg Sachbearbeiterin: Frau Claudia Franz Telefon: (0391) 567 3793 Fax: (0391) 567 3776 E-Mail: claudia.franz@mk.sachsen-anhalt.de Internet: www.bildung.sachsen-anhalt.de oder www.mk.sachsen-anhalt.de/bildung Referent: Herr Bodo Zeymer Telefon: (0391) 567 3664 E-Mail: bodo.zeymer@mk.sachsen-anhalt.de</p>	z.Z. noch nicht		Landgericht des jeweiligen Wohnsitzes